



Sportmagazin des Sportverein Zellhausen 1913 e.V.

# HEIMVORTEIL

10. Spieltag, 21. September 2025

A large, blurry background image shows a close-up of a soccer player's arm and shoulder. The player is wearing a bright red long-sleeved shirt with a white Nike swoosh logo on the chest. The background is dark and out of focus.

**HEUTE ZU GAST:**  
**TSV Dudenhofen**

Sehr verehrte Damen und Herren, liebe Fussballfreunde! Der SV Zellhausen begrüßt Sie zum Heimspiel der Kreisoberliga Offenbach recht herzlich. Ein besonderer Gruß gilt unseren Gästen, dem Vorstand, der Mannschaft und dem Trainer des TSV Dudenhofen.



# Vorstand

## Neues vom Vorstand

Wir begrüßen alle Gäste, Mitglieder und Freunde des SV Zellhausen zum Heimspiel unserer 1. Mannschaft gegen den TSV Dudenhofen.

Die Fußballabteilung des SV Zellhausen blickt auf ereignisreiche Wochen zurück. Während die Frauen mit starken Auftritten glänzen, stecken die Herrenmannschaften derzeit in einer schwierigen Phase.

Die Frauen feierten in der Gruppenliga einen klaren 6:2-Heimsieg gegen den FC Gudessding Frankfurt und setzten mit einem 4:1-Erfolg gegen die FSG Leeheim/Crumstadt noch einen drauf. Lediglich die zweite Frauenmannschaft trennte sich torlos vom TV Kefenrod. Damit bleibt die Bilanz der Damen äußerst positiv.

Weniger erfreulich lief es für die erste Herrenmannschaft in der Kreisoberliga. Nach einem 2:2 bei der SG Nieder-Roden musste das Team deutliche Niederlagen gegen Susgo Offenthal (0:4) und den TSV Dreieichenhain (0:5) hinnehmen.

In der Kreisliga B steckt die zweite Herrenmannschaft tief in der Krise. Nach Niederlagen gegen Bieber II (1:3), Steinheim II (4:5), Rembrücken (2:4) und zuletzt einem bitteren 0:6-Derbyverlust in Froschhausen wartet die Reserve weiter auf die nächsten Punkte.

Fazit: Während die Frauen des SVZ für positive Schlagzeilen sorgen, müssen die Herren dringend Lösungen finden, um den Negativtrend zu stoppen.

Am Samstag, den 25. Oktober 2025, verwandelt sich das Vereinsgelände des SVZ in Mainhausen erneut in ein weiß-blaues Festzelt.

Ab 18:00 Uhr heißt es bei zünftiger Musik, deftigen Schmankerln und ausgelassener Stimmung wieder „O'zapft is!“. Die Eintrittskarte kostet 24 Euro und beinhaltet bereits ein Essen. Für Gruppen besteht die Möglichkeit, einen 8er-Tisch zu reservieren – inklusive einer 9er-Kiste „Amors Party-Früchtchen“. Karten sind online unter [svz-tickets.de](http://svz-tickets.de) oder telefonisch unter 0177-4222477 erhältlich.

Gefeiert wird wie gewohnt auf dem Zellhäuser Sportplatz. Der SVZ freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher in Dirndl und Lederhosen, die gemeinsam einen unvergesslichen Wiesn-Abend erleben möchten.



**Raumausstattung Hinze**  
Meisterbetrieb  
Bahnhofstraße 39 · 63533 Mainhausen  
Tel. (0 61 82) 2 38 57 · Fax (0 61 82) 2 82 50  
[info@raumausstattung-hinze.de](mailto:info@raumausstattung-hinze.de)  
[www.raumausstattung-hinze.de](http://www.raumausstattung-hinze.de)  
Volker Hinze  
Mobil (0177) 7 33 75 86

## D1

Unsere D1 gewann gestern souverän mit 8:0 gegen die SpVgg Neu-Isenburg 2.

Nach rund 10 Minuten übernahm das Team klar die Kontrolle und spielte sehr dominant. Durch gutes Zusammenspiel entstanden zahlreiche Chancen, die konsequent genutzt wurden. Die Jungs ziehen aktuell stark mit, was sich in den Ergebnissen deutlich widerspiegelt – ein verdienter und überzeugender Sieg!



## D2

JFV Seligenstadt II – Gemaa Tempelsee OF II 2:1

Nach zwei Siegen zum Auftakt ging es für unsere D2 im 3. Saisonspiel gegen die Mannschaft von Gemaa Tempelsee OF II. Von Beginn an entwickelte sich eine kampfbetonte Partie mit vielen Zweikämpfen.

Trotz der intensiven Spielweise gelang es unserer Mannschaft, sich mit einem schön herausgespielten Angriff die Führung zu sichern. Leider fiel kurz vor dem Halbzeitpfiff noch der Ausgleichstreffer, sodass es mit einem 1:1 in die Kabinen ging. In der 2. Halbzeit zeigte das Team einmal mehr Moral und Kampfgeist. Mit starkem Einsatz in der Defensive und mutigen Vorstößen nach vorne konnte die Partie weiter offen gestaltet werden. Schließlich belohnte sich unsere Mannschaft mit einem sehenswerten Angriff, der zum verdienten 2:1 führte. Diese knappe Führung wurde bis zum Abpfiff verteidigt und am Ende stand ein verdienter dritter Sieg im 3. Spiel.



## C1

Samstag, 13.09.2025, Gruppenliga Frankfurt, C-Jugend  
SVG Steinheim - JFV Seligenstadt

2:6 (2:3)

### C1 gewinnt deutlich in Steinheim und bleibt oben dran

Mit dem dritten Sieg im vierten Spiel holt die C1 in Steinheim 3 weitere Punkte und klettert auf Rang 4 in der Gruppenliga Frankfurt. Die Jungs von Trainerteam Bergmann und Sattler wollten die noch sieglosen Steinheimer von Beginn an unter Druck setzen und für klare Verhältnisse sorgen. Doch wie auch schon in den Spielen zuvor brauchte der JFV etwas, um ins Spiel zu kommen. Und so lag man durch einen Konter in der 5. Minute wieder einmal mit 0:1 zurück. Allerdings konnte Emir Yilmaz mit dem direkten Gegenangriff per sehenswertem Schuss in den Winkel den alten Abstand wieder herstellen. Man wurde jetzt druckvoller und versuchte, den Gegner hoch anzulaufen und früh zu stören. Nach einigen Torabschlüssen war dann Leandro Cardoso erfolgreich und brachte seine Farben mit seinem ersten Saisontor mit 2:1 in Führung. Doch auch der Führungstreffer brachte noch nicht die nötige Stabilität in der Defensive und so musste man kurz darauf nach einem Missverständnis in der Hintermannschaft den Ausgleich hinnehmen. Das ließen die Jungs vom JFV aber nicht lange auf sich sitzen und Natan Pankowicz erzielte nach einer schönen Kombination die 3:2-Pausenführung. Nach dem Seitenwechsel kamen die Gäste hoch konzentriert aus der Kabine und ließen sich den Sieg nicht mehr nehmen. Man verlagerte das Spiel nun fast ausschließlich in die Hälfte des SVG, die nur noch zu gelegentlichen Konterversuchen kamen. Torjäger Simon Peltz erzielte dann in der 44. Minute mit seinem 4. Saisontreffer die 4:2-Führung, von der sich die Steinheimer nicht mehr erholten. Die beste Gelegenheit für die Hausherren war noch ein Freistoß von links nahe der Strafraumgrenze, aber der Ball flog



## C- & D-Jugend

über das Tor. Der JFV nutzte jetzt seine spielerische Überlegenheit aus und konnte durch Diego Ribeiro-Castro nach einem Eckball und Paolo Pistrutto durch eine tolle Einzelaktion auf 2:6 erhöhen. Bei diesem Ergebnis blieb es dann auch, wenngleich noch ein paar Tormöglichkeiten liegen gelassen wurden. In Summe ein in der Höhe verdienter Sieg der C1, die sich nun vorübergehend ein wenig in der Spitzengruppe fest zu setzen scheint. Nun gilt es, die gute Form im nächsten Heimspiel gegen den FC Kalbach zu bestätigen.

Mannschaft: Diego Frank, Mael Stenger, Mahdi Nawrouzi, Jan Rillox, Azad Ersoy, Konrad Wohlberedt, Anton Gerbig, Emir Yilmaz (1), Leandro Cardoso (1), Vlad Stoian, Paolo Pistrutto (1), Simon Peltz (1), Diego Ribeiro Castro (1), Kiyan Koyun, Natan Pinkowicz (1), Yassir Boumid, Danilo Zecevic, Lenny Krafft.



**Jetzt zum besten Preis verkaufen.**



Aschaffenburger Str. 65  
63500 Seligenstadt  
**06182.23970**  
albero-immobilien.de



**Steuerberatung CADEK**

Babenhäuser Str. 32-34  
63500 Seligenstadt

[www.cadek.de](http://www.cadek.de)  
Tel. 06182 | 92 08-0



**Funk**  
Bauträger GmbH

Dieselstrasse 15a  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182.290580  
Fax 06182.290582  
[info@fubau-gmbh.de](mailto:info@fubau-gmbh.de)



**Mark Keck**  
FAHRSCHULE

Am Zellerbruch 33 · Mainhausen  
Telefon 06182/899386

[www.keck-fahrschule.de](http://www.keck-fahrschule.de)

**Für euch immer am Ball**

Ob Verletzung, Erkältung oder einfach gute Beratung –  
wir sind für euch da, wenn's drauf ankommt.



**Eure**

**Tannen-Apotheke**

Pfortenstraße 19  
63533 Mainhausen-Zellhausen



## DFB-Pokal der B-Juniorinnen zu Gast in Zellhausen

Nach einem anspruchsvollen Start in einer ausgeglichenen Hessenliga stand das große Highlight für unser Team auf dem Programm. Mit der Finalteilnahme am Hessenpokal konnte man sich in der letzten Saison für den diesjährigen DFB-Pokal qualifizieren.

Für unsere Vereine, das Team, Eltern und Fans ist dies eine besondere Gelegenheit gewesen, sich als professioneller Gastgeber zu präsentieren. Mit enormer Anstrengung aller Beteiligten und dafür an dieser Stelle nochmals recht herzlichen Dank, wurde ein regelrechtes Fußballevent organisiert. Wir durften knapp 400 Zuschauer begrüßen, die unser Team unterstützen wollten. Einlaufkinder unseres JFV führten die Mannschaften aufs Feld. Das war ein toller Moment.

Als einer der wenigen Amateurvereine des Teilnehmerfeldes hatten wir Heimrecht und durften den SV Elversberg, eine Mannschaft der Regionalliga Südwest begrüßen. Trotz großer Aufregung versuchten wir im Vorfeld den Fokus zu behalten, die Mädels bestmöglich auf den Gegner einzustellen, Ängste zu nehmen und die Freude in den Vordergrund zu stellen. Wir wollten unsere Chance nutzen, das große Potenzial des Teams abrufen und alles für den Traum tun, die Überraschung vor begeisterten Zuschauern zu schaffen. Es entwickelte sich ab der ersten Minute ein knallharter Pokalfight. Unsere Mädels kämpften ab der ersten Minute um jeden Ball, versuchten die taktischen Vorgaben des Trainerteams umzusetzen und zeigten den Gästen, dass ein einfaches Weiterkommen mit uns nicht zu machen ist.

So sahen die zahlreichen Gäste ein spannendes Spiel, welches in der regulären Spielzeit zwar vereinzelte Torchancen auf beiden Seiten verzeichnete, jedoch torlos in die Verlängerung ging. Hier wurden auf beiden Seiten die letzten Kraftreserven mobilisiert und der Glaube an ein finales Elfmeterschießen oder den „lucky punch“ war gegeben. Doch Fußball schreibt seine eigenen Geschichten und kann hart sein. In der letzten Minute der Nachspielzeit führte eine kurze Unkonzentriertheit zum entscheidenden Torerfolg für die Gäste aus Elversberg. Der Traum war in letzter Sekunde zerplatzt, die Enttäuschung im Moment natürlich groß. Doch bereits der Applaus des Publikums und der Stolz der Trainer auf diese Leistung sollten schnell die eine oder

andere Träne vergessen machen. Denn bereits am Sonntag geht der Ligaalltag in der ebenfalls hart umkämpften Hessenliga weiter. Dann geht es wieder auf Punktejagd bei der MSG Pilgerzell / Barockstadt. Wir geben weiter Gas, versprochen.



## Packung in Dreieichenhain

So gut unser Start in die Saison gelungen ist, haben wir in den letzten Spielen, auch durch einige Urlaube, unseren Rhythmus etwas verloren. Wie auch beim Gastspiel bei der SUSGO aus Offenthal, haben wir es auch in Dreieichenhain vorwiegend durch unsere eigenen Fehler dem Gast zu einfach gemacht und die Punkte dort gelassen. Das Spiel begann aus unserer Sicht verheißungsvoll, als Lukas Quint innerhalb des Sechzehners mit einem satten Schuss leider nur das Außennetz traf. Nach kurzem Abtasten von beiden Seiten ist Dreieichenhain mit einer schönen Kombination über Rechtsaußen durchgekommen und fand im Zentrum den eingrückten Roland Paula, der aus ein paar Metern einschob.

Wir steckten nicht auf und so war es ein offenes Spiel mit einigen Halbchancen auf beiden Seiten. Knapp nach einer halben Stunde haben wir uns bei einem Rückpass das Leben selbst schwer gemacht und den Ball an den Gegner verloren, welcher zum 2:0 einschob. Das war natürlich ein erneuter Genickschlag, der die Mannschaft getroffen hatte. Bis zur Pause passierte nicht mehr viel. Für die zweite Halbzeit haben wir uns einiges vorgenommen, doch nach ein paar Minuten ließen wir den Gegner zu einfach durch die Mitte kommen und grätschten diesen am Ende im 1:1 im Sechzehner ab.

Das Einsteigen war etwas unnötig, wobei man sagen muss, dass die Entscheidung des Schiedsrichters hier einen Elfmeter zu geben fragwürdig war. Wir spielten in der Aktion nämlich den Ball. Den Elfer traf der Kapitän der Gäste, Geith Hammad, platziert in die Ecke zum 3:0. Wir steckten nicht auf, man konnte der Mannschaft allerdings schon ansehen, dass das jetzt natürlich eine sehr harte Aufgabe war.

Viel gelang uns an diesem Tag nicht und der Gegner spielte einen einfachen und klaren Fußball, weshalb wir nicht zum Anschlusstreffer gekommen sind. Etwa 10 Minuten vor Ende verursachten wir einen unnötigen Freistoß ca. 22 Meter in zentraler Position vor unserem Tor, welchen der gut aufgelegte Roland Paula schön um unsere Mauer in die lange Ecke zirkelte. Am Ende legte er mit seinem dritten Tor an dem Tag noch zum 5:0 Endstand nach.

Gerade die letzten beiden Spiele waren natürlich sehr schwere Kost für uns, welche wir erstmal verdauen müssen. Umso mehr freuen wir uns, dass wir nun endlich wieder nach Hause kommen. Hier heißt es am Sonntag wieder unser anderes Gesicht zu zeigen und mit eurer Unterstützung die Punkte gegen den TSV aus Dudenhofen in Zellhausen zu behalten!



**majornet.de**  
IT-SYSTEMHAUS



**Majornet – ein innovativer  
IT-Provider im Luftfahrt- und Transportbereich**  
Starten Sie Ihre berufliche Karriere in einem  
vielseitigen und spannenden Umfeld am Rhein-Main-  
Flughafen Frankfurt und werden Teil unseres jungen,  
dynamischen Entwicklerteams.

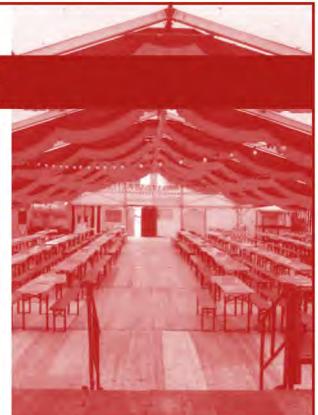
**info@majornet.de – 0172-6970426**

**THOMAS RACHOR**

**ZELTVERLEIH**

**GRUNDSTRASSE 22  
63533 MAINHAUSEN**

**TELEFON 0 6182 / 82 4192  
HANDY 0173 / 4 07 10 92**



# 1. Mannschaft Tabelle

**1AVista Reisen**

IHR SPEZIALIST FÜR  
**FLUSSKREUZFAHRTEN,  
 SEEREISEN  
 UND  
 GEFÜHRTE RUNDREISEN**

[www.1avista.de](http://www.1avista.de)

Platz	Ergebnistabelle	Sp.	Torverh.	Diff.	Pkt.
1.	FC Germ. Bieber	9	26 : 8	18	24
2.	TSV Dreieichenhain	8	29 : 12	17	22
3.	Spvgg. Seligenstadt	9	29 : 15	14	21
4.	Teutonia Hausen	9	21 : 12	9	20
5.	Susgo Offenthal	9	23 : 13	10	15
6.	Germ. Klein-Krotzenburg	8	14 : 11	3	12
7.	TSV Dudenhofen	8	15 : 13	2	11
<b>8.</b>	<b>SV Zellhausen</b>	<b>8</b>	<b>12 : 17</b>	<b>-5</b>	<b>11</b>
9.	TSV Heusenstamm	9	22 : 27	-5	10
10.	FC Türk Gücü Dietzenbach	7	13 : 24	-11	9
11.	SG Egelsbach	8	15 : 24	-9	8
12.	TSG Neu-Isenburg	9	11 : 25	-14	7
13.	SG Nieder-Roden	8	17 : 18	-1	7
14.	VFB Offenbach	9	17 : 25	-8	7
15.	FC Ilirida Offenbach	8	11 : 20	-9	5
16.	TSV Lämmerspiel	7	12 : 15	-3	5
17.	S.K.G. Rodgau	9	13 : 21	-8	5

**Restaurant  
 Bürgerhaus Zellhausen**

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Montag - Samstag:**  
 17.00 - 24.00 Uhr

**Sonn.- u. Feiertage:**  
 11.30 - 14.30 Uhr  
**und von:**  
 17.00 - 24.00 Uhr

**warme Küche bis:** 22.30 Uhr

**Dienstag - Ruhetag**

Rheinstraße 3  
 63533 Mainhausen/Zellhausen

Telefon: 0 61 82 - 77 44 071  
 Fax: 0 61 82 - 77 44 091  
[restaurantbuergerhaus1@gmail.com](mailto:restaurantbuergerhaus1@gmail.com)

Familie Gregoric und Marojevic



## 2. Mannschaft Tabelle

Platz	Ergebnistabelle	Sp.	Torverh.	Diff.	Pkt.
1.	SKG Rumpenheim II	7	26 : 12	14	18
2.	Alem. Klein-Auheim	9	30 : 21	9	18
3.	Spvgg. Hainstadt II	8	23 : 16	7	18
4.	FC Germ. Bieber II	8	28 : 15	13	17
5.	TUS Froschhausen	7	23 : 6	17	16
6.	TV Rembrücken	7	26 : 25	9	15
7.	Teutonia Hausen II	9	26 : 25	1	14
8.	SG Heusenstamm II	8	22 : 16	6	13
9.	Spfrd. Seligenstadt II	7	18 : 19	-1	12
10.	SVG Steinheim II	9	25 : 27	-2	12
11.	TSV Lämmerspiel III	8	15 : 23	-8	7
12.	Spvgg. Seligenstadt II	8	20 : 25	-5	6
13.	TSG Mainflingen II	8	15 : 24	-9	6
<b>14.</b>	<b>SV Zellhausen II</b>	<b>8</b>	<b>15 : 28</b>	<b>-13</b>	<b>4</b>
15.	TSV Heusenstamm II	8	15 : 32	-17	4
16.	Espanol Fortuna OF II	7	15 : 36	-21	0



PLANUNG · STATIK · BAUBETREUUNG

**IBK**  
INGENIEURBÜRO KUHN

**TOBIAS KUHN**

Diplom-Bauingenieur

+49 (0)1 78 / 5 81 24 44

Franz-Hell-Str. 2 · 63500 Seligenstadt  
[www.ibk-kuhn.de](http://www.ibk-kuhn.de) · [info@ibk-kuhn.de](mailto:info@ibk-kuhn.de)

# 1. & 2. Frauenmannschaft



## SV Zellhausen - Gudessing Frankfurt 6:2

Am Samstagnachmittag empfingen unsere Damen I den FC Gudessing Frankfurt mit dem klaren Ziel, die 3 Punkte in Zellhausen zu behalten.

Nach einem frühen Tor der Gäste wachgerüttelt, spielte der SVZ bereits in der ersten Hälfte seine Überlegenheit aus. Mit viel Ballbesitz und guten Kombinationen konnten schon vor der Pause vier Treffer erzielt werden. So ging man mit einem 4:1 Spielstand in die Halbzeitpause. In der zweiten Halbzeit zeichnete sich dem SVZ ein ähnliches Bild. Auch ein zweites Mal kämpfte sich die Mannschaft nach einem schnellen Gegentreffer zurück und dominierte weitestgehend das Spielgeschehen. Trotz Phasen fehlender Konzentration und Ungenauigkeiten haben unsere Damen bis zum Schluss nicht nachgelassen und besiegelten mit zwei weiteren Toren verdient den 6:2 Endstand.

## Tabelle 1. Frauenmannschaft

Platz	Ergebnistabelle	Sp.	Torverh.	Diff.	Pkt.
1.	Kickers Offenbach U23	4	16:15	11	9
2.	Spvgg. 03 Fechenheim	2	9:1	8	6
3.	FC Neu-Isenburg	3	6:7	-1	6
4.	Hassia Dieburg Damen	3	8:10	-2	6
<b>5.</b>	<b>SV Zellhausen</b>	<b>3</b>	<b>10 : 6</b>	<b>4</b>	<b>6</b>
6.	SG Wiking 03 Offenbach	3	3:3	0	4
7.	1.FC Langen	3	2:2	0	4
8.	TSV Höchst I	4	5:12	-7	3
9.	SV Winterkasten	2	2:3	-1	3
10.	FC Gudessing Frankfurt	2	8:8	0	3
11.	FSG Leeheim/Crumstadt	2	3:7	-4	0
12.	DJK-SSG Darmstadt II	3	3:11	-8	0



## Tabelle 2. Frauenmannschaft

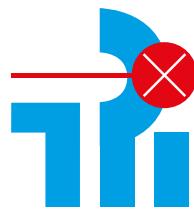
Platz	Ergebnistabelle	Sp.	Torverh.	Diff.	Pkt.
<b>1.</b>	<b>SV Zellhausen II</b>	<b>3</b>	<b>6 : 3</b>	<b>3</b>	<b>7</b>
2.	TV Kefenrod	2	5 : 1	4	4
3.	SG Egelsbach II	1	2 : 0	2	3
4.	Spvgg. Ffm-Oberrad II	1	3 : 2	1	3
5.	TSG Neu-Isenburg	3	14 : 8	6	3
6.	FSG Dreieich-Dietzenbach	3	4 : 8	-4	3
7.	RW Großauheim	2	1 : 5	-4	0
8.	FSV 1910 Bergen	1	1 : 9	-8	0
9.	KSV Langenbergheim zg.	0	0 : 0	0	0





# Anzeigen

INGENIEURVERMESSUNG  
AUF HÖCHSTEM NIVEAU



22 cm.  
Rund.

TPI Vermessungsgesellschaft mbH  
Otto-Hahn-Strasse 46  
63303 Dreieich

Tel 06103 / 998 - 0  
[www.tpi-vermessung.de](http://www.tpi-vermessung.de)  
[info@tpi-vermessung.de](mailto:info@tpi-vermessung.de)

**Restaurant & Pizzeria**  
**Zum Königsee**

Am See 1 63533 Mainhausen / Zellhausen  
Telefon 0 6182 / 787 3757 Telefax 0 6182 / 787 3758  
[www.restaurant-zum-koenigsee.de](http://www.restaurant-zum-koenigsee.de)

**DANIEL RACHOR**  
B A U G m b H

**SUBSTANZEN erhalten**  
**BESTÄNDE modernisieren**  
**NEUES erschaffen**

63533 Mainhausen | [kontakt@rachor-bau.de](mailto:kontakt@rachor-bau.de) | [www.rachor-bau.de](http://www.rachor-bau.de)

**MAIN-REHA SPORTS**  
MEDIZINISCHES FITNESS-STUDIO

Rheinstraße 2a · 63533 Mainhausen-Zellhausen  
Tel. 0 6182-787 69 35 · Fax 0 6182-2 10 19  
[www.main-reha-sports.de](http://www.main-reha-sports.de)

**HARTIG**

Hartig Moderne Raumakustik GmbH & Co. KG  
Rhönstraße 3 · 63533 Mainhausen  
Telefon: 06182 / 21001 · Telefax: 06182 / 24429  
[info@hartig-trockenbau.de](mailto:info@hartig-trockenbau.de) · [www.hartig-trockenbau.de](http://www.hartig-trockenbau.de)

**COME TO THE DARK SITE**  
[www.cfmmedia.de](http://www.cfmmedia.de)

**Das bekommst du**

- Remote-Space + flexible Arbeitszeiten
- Neueste Hardware wird gestellt
- Teamwork & Herausforderungen
- Modernste Programmiersprachen

CFM

**GEFINAL**  
METALL. FORM. VOLLENDET.

Industriestraße 14  
63533 Mainhausen  
T: 06182-8 95 92-0

The diagram illustrates the manufacturing process at Gefinal, showing various stages and partners:

- Stanzanlagen (Stamping)**: Leads to **Kanten (Edges)**.
- Blech (Sheet Metal)**: Leads to **Kanten (Edges)**.
- Laserschneiden (Laser Cutting)**: Leads to **Pulverbeschichtung (Powder Coating)**.
- Montage (Assembly)**: Leads to **Drehen (Turning)**.
- Schweißen (Welding)**: Leads to **Entwicklung (Development)**.
- Fräsen (Milling)**: Leads to **Produktion (Production)**.
- Oberfläche (Surface)**: Leads to **Lackieren (Painting)**.
- Kunden (Customers)**: Leads to **Prototypenbau (Prototyping)**.
- Edelstahl Stahl Aluminium (Stainless Steel, Steel, Aluminum)**: Leads to **Systemlieferant (System Supplier)**.
- Rohrlaserbearbeitung (Tube Laser Processing)**: Leads to **Laserschweißen (Laser Welding)**.
- Partners (Partners)** is at the center, connected to all other processes.
- Systemlieferant (System Supplier)** is at the bottom right.

**Höfeling**  
Umweltservice | Sandgruben- und Baggerbetrieb

**Entsorgungs-Fachbetrieb**  
**Containerdienst**  
**Silotransport u. -Logistik**  
**Erdbau- u. Abbrucharbeiten**  
**Rückbau gem. TRGS §519**  
**Bodenaufbereitung**  
**Bauschuttaufbereitung**

Ostring 32 63533 Mainhausen  
Tel.: 06182 93 82 0  
[www.hoefling-gruppe.de](http://www.hoefling-gruppe.de)

**CR SPIELHALLE**  
*Spiel die neue Dimension*

- Erstklassiger Service • Klimatisierte Räume
- Neueste Geldspielgeräte • Modernes Hygienekonzept

Industriestraße 18  
63533 Mainhausen-Zellhausen

Laudenbacherstraße 7  
63825 Schöllkrippen

Hunsrückstraße 3  
63811 Stockstadt am Main

Kahlgrundstraße 121  
63776 Mömbris-Schimborn

Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag 09:00 Uhr – 03:00 Uhr  
Sonn- und Feiertag 11:00 Uhr – 03:00 Uhr

weitere Standorte unter [www.cr24.de](http://www.cr24.de)

Casino Resort unterstützt die Projekte der „Bernd Reisig Stiftung“. Einlass ab 21 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter [www.bzga.de](http://www.bzga.de).

## Die ganze Vielfalt Kroatiens aus einer Hand

**KROATIEN**  
2024

HOTELS  
STÄDTE & MÄRKE  
PENSIONEN  
FERIENHAUSER  
TREKKINGANLEITUNGEN  
GOLFSPOTS  
KREUZFAHRTEN  
AUTO & FLUG

**KROATIEN**  
KREUZFAHRTEN ZWISCHEN STÄDEN UND INSÄLEN 2024  
BLAUE REISE

BADEN  
RADFAHREN  
WANDERN  
ENTDECKEN  
INSELHÜPFEN  
CHARTER

**RIVA**

**KROATIEN**  
Voller Leben

**Der Komplettkatalog**  
Finden Sie den passenden Urlaub für sich.  
Wir haben in unserem Hauptkatalog alle Facetten von Urlaub in Kroatien übersichtlich dargestellt!

**Rundreise per Schiff**  
Erleben Sie Kroatiens Inselwelt von ihrer schönsten Seite.  
Genießen Sie Ihren Urlaub auf einem von 30 Motorsegler oder -yachten auf 31 Routen.

**Beratung, Buchung und Kataloge in Ihrem Reisebüro, direkt bei I.D. Riva Tours oder bequem online.**

IHR SPEZIALIST FÜR KROATIEN

I.D. Riva Tours GmbH | Tel. +49 89 23 11 00 0 | Fax +49 89 23 11 00 22 | info@idriva.de

[www.idriva.de](http://www.idriva.de)  
rivatours

**Locker am Ball  
bleiben.**

### In einer starken Einheit.

Sport schafft Barrieren ab. Sport fördert das Gefühl von Verbundenheit. Und das führt zu mehr Gemeinwohl. Um dieses auch in der Region weiter wachsen zu lassen, unterstützen wir Vereine und junge Talente des Fußballs.

Mehr Informationen zu unserem Engagement finden Sie unter [sls-direkt.de](http://sls-direkt.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



Sparkasse  
Langen-  
Seligenstadt

## VORSCHAU

### Die nächsten Spiele

#### 1. Mannschaft

So, 28.09.25 - 15:00 Uhr

FC Türk Gücü Dietzenbach : SV Zellhausen

So, 05.10.25 - 15:00 Uhr

SV Zellhausen : FC Ilirida Offenbach

#### 2. Mannschaft

So, 28.09.25 - 13:00 Uhr

Espagnol Fortuna Offenbach II : SV Zellhausen II

So, 05.10.25 - 13:00 Uhr

SV Zellhausen II : Spfrd. Seligenstadt II

#### 1. Frauenmannschaft

Sa, 27.09.25 - 15:00 Uhr

SV Zellhausen : Kickers Offenbach U23

Sa, 04.10.25 - 17:00 Uhr

Hassia Dieburg Damen : Sv Zellhausen

#### 2. Frauenmannschaft

Sa, 05.10.25 - 18:00 Uhr

FSG Dreieich-Dietzenbach : SV Zellhausen II

Sa, 18.10.25 - 17:00 Uhr

SV Zellhausen II : Spvgg. Ffm-Oberrad II

## HERZLICHEN DANK

Wir danken allen Firmen, die durch Ihre Anzeigen die Herstellung dieses Heftes ermöglicht haben.

Wir bitten alle unsere Mitglieder, Gönner und Freunde, diese Inserenten bei ihren Einkäufen zu berücksichtigen.

## IMPRESSUM

### SV Zellhausen 1913 e.V.

Sausteige 1

63533 Mainhausen/Zellhausen

[www.svzellhausen.de](http://www.svzellhausen.de)

### Redaktion & Anzeigenannahme:

Frank Müller

Tel.: 06182 – 94861 10

### Gestaltung & Druck:

DRUCKZELLE e.K.

Tel.: 06182 - 9939440, [www.druckzelle.de](http://www.druckzelle.de)

**DRUCKZELLE<sup>®</sup>.DE**

**NEU**

**DTF TRANSFERS**

WIR DRUCKEN,  
DU VERPRESST!  
JETZT BESTELLEN!

**TEXTIL  
DESIGN  
PRINTS  
CARS +  
MORE**

**DRUCKZELLE SELIGENSTADT**

**DRUCKZELLE\_SELIGENSTADT**

**AM SANDBORN 1, 63500 SELIGENSTADT  
TELEFON: 06182 / 9939440**



- Thermoplast- und Elastomerprodukte
- für alle Industriebereiche
- Befestigungselemente für Automobilsitze
- individuelle Anfertigungen
- eigener Werkzeugbau
- modernste Produktionsanlagen

